

# MINISTERIALBLATT

FÜR DAS LAND NORDRHEIN-WESTFALEN

## Ausgabe A

23. Jahrgang

Ausgegeben zu Düsseldorf am 10. Dezember 1970

Nummer 189

### Inhalt

#### I.

**Veröffentlichungen, die in die Sammlung des bereinigten Ministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen (SMBI. NW.) aufgenommen werden.**

Glied.-Nr.	Datum	Titel	Seite
203314	29. 9. 1970	RdErl. d. Ministers für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Änderungstarifvertrag Nr. 1 vom 16. Juli 1970 zum Tarifvertrag über die Gewährung einer Zuwendung an die Waldarbeiter und Waldarbeiterlehringe der staatlichen Forstbetriebe des Landes Nordrhein-Westfalen vom 26. September 1969	1960
203318	9. 11. 1970	RdErl. d. Ministers für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Zusätzliche Alters- und Hinterbliebenenversorgung der Waldarbeiter; Dritter Änderungstarifvertrag vom 13. Oktober 1970 zum Tarifvertrag über die Versorgung der Waldarbeiter der Länder (VersTV-W) vom 4. November 1966	1960
9230	16. 9. 1970	RdErl. d. Ministers für Wirtschaft, Mittelstand und Verkehr Planungs- und Vorbereitungskosten für überörtliche Maßnahmen zur Verbesserung des öffentlichen Personennahverkehrs	1960

#### II.

**Veröffentlichungen, die nicht in die Sammlung des bereinigten Ministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen (SMBI. NW.) aufgenommen werden.**

Datum	Seite
<b>Landtag Nordrhein-Westfalen</b>	
25. 11. 1970	1961
Bek. d. Hilfskasse — Änderung der Satzung der Hilfskasse beim Landtag Nordrhein-Westfalen vom 20. Januar 1968	
<b>Ministerpräsident — Chef der Staatskanzlei</b>	
25. 11. 1970	1961
Bek. — Ungültigkeit eines konsularischen Ausweises	
<b>Minister für Arbeit, Gesundheit und Soziales</b>	
11. 11. 1970	1962
Mitt. — Aufstellung über die vom Minister für Arbeit, Gesundheit und Soziales des Landes Nordrhein-Westfalen seit dem 1. Oktober 1970 registrierten Tarifvereinbarungen nach dem Stand vom 1. November 1970	
<b>Hinweise</b>	
Inhalt des Gesetz- und Verordnungsblattes für das Land Nordrhein-Westfalen	
Nr. 101 v. 30. 11. 1970	1970
Nr. 102 v. 1. 12. 1970	1970

203314

## I.

**Anderungstarifvertrag Nr. 1  
vom 16. Juli 1970 zum Tarifvertrag über die  
Gewährung einer Zuwendung an die Waldarbeiter  
und Waldarbeiterlehrlinge der staatlichen Forst-  
betriebe des Landes Nordrhein-Westfalen  
vom 26. September 1969**

RdErl. d. Ministers für Ernährung, Landwirtschaft und  
Forsten v. 29. 9. 1970 — IV A 3 12—00.26

Nachstehend gebe ich den Anderungstarifvertrag Nr. 1  
bekannt:

**Anderungstarifvertrag Nr. 1  
vom 16. Juli 1970 zum Tarifvertrag über die Gewährung  
einer Zuwendung an die Waldarbeiter und Waldarbeiter-  
lehrlinge der staatlichen Forstbetriebe des Landes  
Nordrhein-Westfalen vom 26. September 1969**

Zwischen

der Tarifgemeinschaft deutscher Länder,  
vertreten durch den Vorsitzer des Vorstandes

und

der Gewerkschaft Gartenbau, Land- und Forstwirtschaft  
— Landesbezirk Nordrhein-Westfalen —

wird für die unter den Manteltarifvertrag vom 1. Oktober  
1964 für die Waldarbeiter der staatlichen Forstbetriebe  
des Landes Nordrhein-Westfalen fallenden Waldarbeiter  
und für die Waldarbeiterlehrlinge des Landes Nordrhein-  
Westfalen folgendes vereinbart:

§ 1

**Aenderung des Tarifvertrages**

1. Dem § 1 Abs. 4 wird folgender Satz 2 angefügt:  
„Als auf eigenen Wunsch aus dem Arbeitsverhältnis zur Staatsforstverwaltung ausgeschieden gilt auch der Waldarbeiter, der in den Fällen des § 44 TVW nach Beendigung der Unterbrechung die Arbeit nicht unverzüglich wieder aufgenommen hat.“
2. Dem § 2 Abs. 2 wird folgender Satz 2 angefügt:  
„Die Verminderung der Zuwendung nach Satz 1 unterbleibt, wenn der Stammarbeiter für einen Kalendermonat nur deshalb keine Bezüge erhalten hat, weil sein Arbeitsverhältnis nach § 44 Uabs. 1 TVW beendet worden war.“

§ 2

**Inkrafttreten**

Dieser Tarifvertrag tritt am 1. Oktober 1970 in Kraft.

Mainz, den 16. Juli 1970

Für die Tarifgemeinschaft  
deutscher Länder

Der Vorsitzer des Vorstandes

Für die Gewerkschaft  
Gartenbau, Land- und Forstwirtschaft  
Landesbezirk Nordrhein-Westfalen

— MBl. NW. 1970 S. 1960.

203318

**Zusätzliche Alters- und  
Hinterbliebenenversorgung der Waldarbeiter**

**Dritter Anderungstarifvertrag vom 13. Oktober 1970  
zum Tarifvertrag über die Versorgung der Waldarbeiter  
der Länder (VersTV-W) vom 4. November 1966**

RdErl. d. Ministers für Ernährung, Landwirtschaft und  
Forsten v. 9. 11. 1970 — IV A 3 12—62

Nachstehend gebe ich den Dritten Anderungstarif-  
vertrag zum VersTV-W bekannt:

**Dritter Anderungstarifvertrag  
vom 13. Oktober 1970**

**zum Tarifvertrag über die Versorgung der Waldarbeiter  
der Länder (VersTV-W) vom 4. November 1966**

Zwischen  
der Tarifgemeinschaft deutscher Länder,  
vertreten durch den Vorsitzer des Vorstandes,

einerseits

der Gewerkschaft Gartenbau, Land- und Forstwirtschaft  
— Landesbezirke Baden-Württemberg, Bayern, Hessen-  
Rheinland-Pfalz-Saarland, Niedersachsen, Nordrhein-  
Westfalen und Nordmark —

andererseits

wird folgendes vereinbart:

**Einziger Paragraph**

Der Tarifvertrag über die Versorgung der Waldarbeiter  
der Länder (VersTV-W) vom 4. November 1966, zuletzt  
geändert durch den Zweiten Anderungstarifvertrag vom  
28. Mai 1969, wird wie folgt geändert:

I. Mit Wirkung vom 1. Juli 1970

1. In § 5 Abs. 2 Satz 1 werden die Worte „in den der Geburtstag fällt“ durch die Worte „in dem der Waldarbeiter das 65. Lebensjahr vollendet“ ersetzt.
2. In § 6 Abs. 4 Satz 1 werden die Worte „§ 12 des Zweiten Vermögensbildungsgesetzes nicht steuerpflichtige“ durch die Worte „§ 4 des Vermögensbildungsgesetzes vermögenswirksam angelegte“ ersetzt.
3. Dem § 6 wird folgende Protokollnotiz angefügt:

**„Protokollnotiz zu Absatz 4 Satz 2 Buchst. e“**

Die Zuwendung, die dem im Laufe des Kalenderjahres wegen Erreichens der Altersgrenze, wegen Berufsunfähigkeit oder wegen Erwerbsunfähigkeit aus dem Arbeitsverhältnis ausscheidenden Waldarbeiter aufgrund des Tarifvertrages vom 26. September 1969 gewährt wird, ist eine einmalige Zahlung im Sinne dieser Vorschrift.“

II. Vom 1. Januar 1971 an

§ 6 Abs. 4 Satz 1 erhält folgende Fassung:

„Das für die Beitragsbemessung maßgebende Arbeitsentgelt ist der steuerpflichtige Arbeitslohn.“

Mainz, den 13. Oktober 1970

— MBl. NW. 1970 S. 1960.

9230

**Planungs- und Vorbereitungskosten  
für überörtliche Maßnahmen zur Verbesserung  
des öffentlichen Personennahverkehrs**

RdErl. d. Ministers für Wirtschaft, Mittelstand und  
Verkehr v. 16. 9. 1970 — IV B 4 49—10—66/70

Das Land kann den Gemeinden unbeschadet der Zuwendungen zu den Baukosten ergänzende Zuwendungen zu den von ihnen zu tragenden Planungs- und Vorbereitungskosten für überörtliche Maßnahmen zur Verbesserung des öffentlichen Personennahverkehrs mit Massenverkehrsmitteln gewähren.

Um das Verfahren der Beantragung, Bewilligung und Auszahlung dieser Mittel zu vereinfachen, wird auf der Grundlage der Richtl. NW (Gemeinden) zu § 64a RHO, RdErl. d. Innenministers v. 8. 11. 1966 (SMBL. NW. 6300), folgende Regelung getroffen:

- 1 Die Zuwendung wird als feststehender Zuschuß in Höhe von 7 v. H. der zuwendungsfähigen Kosten gemäß § 5 der Richtlinien für Bundeszuwendungen zur Verbesserung der Verkehrsverhältnisse in den Gemeinden. Gem. RdErl. v. 30. 6. 1967 (SMBL. NW. 910), gewährt.

Maßgebend sind die bei der erstmaligen Bewilligung der Bundeszuwendungen festgestellten zuwendungsfähigen Kosten. Ermäßigen sich die zuwendungsfähigen Kosten aufgrund des Schlußverwendungsnachweises nach den Richtlinien vom 30. 6. 1967, so ermäßigen sich die Zuschüsse zu den Planungs- und Vorbereitungskosten entsprechend.

- 2 Der Antrag auf Gewährung eines Zuschusses ist über den Regierungspräsidenten an den Minister für Wirtschaft, Mittelstand und Verkehr NW zu richten. Dem Antrag nach Muster der Anlage 1 der Richtlinien NW (Gemeinde) zu § 64 a RHO sind beizufügen ein
  - 2.1 Erläuterungsbericht
  - 2.2 Übersichtsplan mit Kennzeichnung des Vorhabens
  - 2.3 Nachweis der voraussichtlichen zuwendungsfähigen Kosten.
- 3 Die Zuschüsse werden vom Regierungspräsidenten nach Muster der Anlage 3 der Richtlinien NW (Gemeinden) zu § 64 a RHO bewilligt. Als vorläufige Bemessungsgrundlage dient dabei der Kostennachweis nach Nr. 2.3.
- 4 Bis zu 80 v. H. des Betrages nach Nr. 3 können die Zuschüsse zu den Planungs- und Vorbereitungskosten entsprechend dem Fortgang der Planungs- und Vorbereitungsarbeiten in jährlichen Teilbeträgen ausgezahlt werden. Der Restbetrag wird nach Genehmigung der Antrags- und Entwurfsunterlagen ermittelt und ausgezahlt.
- 5 Die bisher aufgrund von Einzelanträgen bereits bewilligten Zuschüsse zu Planungskosten werden auf die nach Nr. 1 ermittelten Zuwendungen voll angerechnet.
- 6 Der Schlußverwendungsnachweis über die bewilligten und ausgezahlten Zuschüsse zu den Planungs- und Vorbereitungskosten gilt unter sinngemäßer Anwendung vorstehender Vorschriften mit dem Nachweis der bewilligten und ausgezahlten Zuwendungen zu den Baukosten als erbracht.
- 7 Diese Regelung gilt nicht für solche Vorhaben, für die vor dem 1. Januar 1969 Bundes- und Landeszuwendungen zur Verbesserung der Verkehrsverhältnisse in den Gemeinden beantragt worden sind.
- 8 Mit der Zahlung der Zuwendung sind alle ergänzenden Zuwendungen des Landes zu den von den Gemeinden zu tragenden Planungs- und Vorbereitungskosten abgegolten.

Dieser RdErl. ergeht im Einvernehmen mit dem Finanzminister und dem Landesrechnungshof.

— MBl. NW. 1970 S. 1960.

## II.

### Landtag Nordrhein-Westfalen

#### Aenderung der Satzung der Hilfskasse beim Landtag Nordrhein-Westfalen vom 20. Januar 1968

Bek. d. Hilfskasse beim Landtag  
v. 25. 11. 1970

Der Altestenrat des Landtags Nordrhein-Westfalen hat aufgrund des § 13 Absatz 2 des Gesetzes über die Entschädigung der Abgeordneten des Landtags Nordrhein-Westfalen vom 26. September 1967 (GV. NW. S. 162), geändert durch Gesetz vom 12. Dezember 1968 (GV. NW. S. 428), in der Sitzung vom 23. Juli 1970 folgende Satzungsänderung beschlossen, die durch Erlass des Ministers für Wirtschaft, Mittelstand und Verkehr vom 4. September 1970 — II:A — 192 — 01 (25) — genehmigt worden ist:

#### Artikel I

Die Satzung der Hilfskasse beim Landtag Nordrhein-Westfalen vom 20. Januar 1969 (MBI. NW. S. 555) wird wie folgt geändert:

§ 6 Absatz 4 erhält folgende Fassung:

(4) Der Anspruch auf Rente nach Absatz 1 ruht während der Zeit, für die ein Anspruch auf Leistungen nach §§ 3 und 12 Absatz 2 des Abgeordnetenentschädigungsgesetzes für die Dauer von 3 Monaten besteht.

#### Artikel II

Die Satzungsänderung tritt mit Wirkung vom 1. Januar 1968 in Kraft.

— MBl. NW. 1970 S. 1961.

### Ministerpräsident — Chef der Staatskanzlei

#### Ungültigkeit eines konsularischen Ausweises

Bek. d. Ministerpräsidenten — Chef d. Staatskanzlei  
v. 25. 11. 1970 — P A 2 — 416 — 9/68

Der am 20. Dezember 1968 von dem Ministerpräsidenten — Chef der Staatskanzlei — ausgestellte konsularische Ausweis Nr. 1873 für Herrn Komninos Kotzabassis, ehemaliger Kanzeleisekretär des Königlich Griechischen Generalkonsulats Düsseldorf, ist in Verlust geraten. Der Ausweis wird hiermit für ungültig erklärt. Sollte er gefunden werden, wird gebeten, ihn der Staatskanzlei des Landes Nordrhein-Westfalen in Düsseldorf zuzuleiten.

— MBl. NW. 1970 S. 1961.

**Minister für Arbeit, Gesundheit und Soziales****A u f s t e l l u n g**

**über die vom Minister für Arbeit, Gesundheit und Soziales des Landes Nordrhein-Westfalen seit dem 1. Oktober 1970 registrierten Tarifvereinbarungen nach dem Stand vom 1. November 1970**

Mitt. d. Ministers für Arbeit, Gesundheit und Soziales v. 11. 11. 1970 — II 1 — 7222

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.-Nr.
<b>Gewerbegruppe II (Forstwirtschaft, Fischerei)</b>			
27821	Aenderungstarifvertrag Nr. 1 vom 16. 7. 1970 zum Tarifvertrag über eine jährliche Zuwendung an Waldarbeiter und Waldarbeiterlehrlinge der staatlichen Forstbetriebe des Landes Nordrhein-Westfalen vom 26. 9. 1969	1. 10. 1970	4303:28
<b>Gewerbegruppe III (Bergbau, Salinenwesen, Torfgräberei)</b>			
27822	Lohntarifvertrag für Arbeiter des Kali- und Steinsalzbergbaus in Hessen, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen und Süd-Baden vom 2. 9. 1970	1. 10. 1970	4357:21
27823	Vereinbarung über die Vergütungen der Berglehrlinge und sonstigen gewerblichen Lehrlinge wie vor . . . . .	1. 10. 1970	4357:22
27824	Dritter Tarifvertrag vom 2. 9. 1970 zur Änderung des Arbeiter-Manteltarifvertrages für den Kali- und Steinsalzbergbau in Hessen, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen und Süd-Baden vom 5. 11. 1968 . . . . .	1. 10. 1970	4357:23
27825	Gehaltstarifvertrag für Angestellte des Kali- und Steinsalzbergbaus in Hessen, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen und Süd-Baden vom 2. 9. 1970 (abgeschlossen mit der IG Bergbau und Energie) . . . . .	1. 10. 1970	4358:29
27826	Gehaltstarifvertrag vom 4. 9. 1970 wie vor, abgeschlossen mit der DAG . . . . .	1. 10. 1970	4358:30
27827	Vereinbarung über die Vergütungen für kaufmännische und technisch Auszubildende im Kali- und Steinsalzbergbau in Hessen, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen und Süd-Baden vom 4. 9. 1970 (abgeschlossen mit der DAG) . . . . .	1. 10. 1970	4358:31
27828	Vereinbarung vom 2. 9. 1970 wie vor, abgeschlossen mit der IG Bergbau und Energie . . . . .	1. 10. 1970	4358:32
27829	Dritter Tarifvertrag vom 2. 9. 1970 zur Änderung des Angestellten-Manteltarifvertrages für den Kali- und Steinsalzbergbau in Hessen, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen und Süd-Baden vom 5. 11. 1968 (abgeschlossen mit der IG Bergbau und Energie) . . . . .	1. 10. 1970	4358:33
27830	Tarifvertrag vom 4. 9. 1970 wie vor zum Manteltarifvertrag vom 13. 11. 1968, abgeschlossen mit der DAG . . . . .	1. 10. 1970	4358:34
27831	Tarifvertrag für Angestellte der Werkstatt und Verwaltung der Firma Deilmann-Haniel GmbH, Dortmund-Kurl, vom 11. 9. 1970 — Geltung des Manteltarifvertrages für Angestellte der Bergbau-Spezialgesellschaften vom 11. 11. 1968 . . . . .	1. 6. 1970	4648:2
27832	Lohntarifvertrag für Arbeiter des westfälischen Schieferbergbaus vom 8. 10. 1970 . . . . .	1. 10. 1970	4762:3
<b>Gewerbegruppe IV (Steine und Erden)</b>			
27833	Tarifvertrag über die Erhöhung der Löhne und Vergütungen, die Verkürzung der Arbeitszeit und die Neuregelung des Urlaubs für Arbeiter und Auszubildende der Firma OSTARA Mosaik- und Wandplattenfabrik J. Faulhaber GmbH, Osterath, vom 3. 9. 1970 . . . . .	1. 10. 1970	3898:7
27834	Tarifvertrag über die Erhöhung der Gehälter und Vergütungen, die Verkürzung der Arbeitszeit und die Neuregelung des Urlaubs für Angestellte, Meister und Auszubildende der Firma OSTARA Mosaik- und Wandplattenfabrik J. Faulhaber, Osterath, vom 3. 9. 1970 . . . . .	1. 10. 1970	4014:9
27835	Tarifvertrag über einen Gehaltsgruppenplan für Angestellte, Meister und Auszubildende in der Hohlglaszeugungsindustrie in Nordwestdeutschland und 5 Betrieben im übrigen Bundesgebiet vom 27. 8. 1970 (abgeschlossen mit der DAG) . . . . .	1. 9. 1970	4340:20

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.-Nr.
27836	Tarifvertrag über Gehälter und Vergütungen für Angestellte, Meister und Auszubildende der Gruppe I der Hohglaserzeugungsindustrie in den Ländern Baden-Württemberg, Bayern, Bremen, Hamburg, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pfalz und Schleswig-Holstein vom 27.8.1970 (abgeschlossen mit der DAG) . . . . .	1. 9. 1970	4340/21
27837	Tarifvertrag wie vor für die Gruppe II . . . . .	1. 9. 1970	4340/22
27838	Tarifvertrag über Weihnachtsgeld für Angestellte, Meister und Auszubildende in der Hohglaserzeugungsindustrie (Gruppen I und II) in den Ländern Baden-Württemberg, Bayern, Bremen, Hamburg, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pfalz und Schleswig-Holstein vom 27.8.1970 (abgeschlossen mit der DAG) . . . . .	1. 9. 1970	4340/23
27839	Tarifvertrag vom 27. 8. 1970 über die Aufhebung des Tarifvertrages über eine Jahrespauschale für Angestellte der Hohglaserzeugungsindustrie im Bundesgebiet vom 9. 12. 1964/20. 5. 1965 . . . . .	31. 12. 1971	4340/24
27840	Gehaltsabkommen für Angestellte, Meister und Auszubildende in der feinkeramischen Industrie in Nordwestdeutschland vom 1. 10. 1970 . . . . .	1. 10. 1970	4489/28
27841	Lohntarifvertrag für Arbeiter der Firma Cremer & Breuer GmbH, Frechen, vom 24. 9. 1970 . . . . .	1. 10. 1970	4638/5
27842	Lohntarifvertrag für Arbeiter und Auszubildende der Schleifmittelindustrie im Bundesgebiet vom 17. 9. 1970 . . . . .	1. 10. 1970	4687/4
27843	Gehaltstarifvertrag für Angestellte, Meister und Auszubildende der Schleifmittelindustrie im Bundesgebiet vom 17. 9. 1970 (abgeschlossen mit der DAG) . . . . .	1. 10. 1970	4689/6
27844	Gehaltstarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit der IG Chemie — Papier — Keramik . . . . .	1. 10. 1970	4689/7
27845	Lohntarifvertrag für alle Arbeitnehmer und Auszubildende der Firma Wisthoff & Co., Glashütten, Essen-Steele, vom 1. 9. 1970 . . . . .	1. 9. 1970	4772/4
27846	Tarifvertrag über Weihnachtsgeld wie vor . . . . .	1. 9. 1970	4772/5
27847	Tarifvertrag über Löhne und Vergütungen für Arbeiter und Auszubildende der Firma Wagener & Sohn KG, Betrieb für Flachglasveredelung und Spiegelbelegerei, Hösel, vom 30. 9. 1970 . . . . .	1. 10. 1970	4822/1
27848	Tarifvertrag über Löhne, Gehälter, Urlaub und Urlaubsgeld für alle Mitarbeiter der Firma Aachener Spiegel-Manufaktur E. Hellenthal & Cie., Aachen, vom 13. 8. 1970 . . . . .	1. 6. 1970	4823/2
27849	Lohnabkommen für Arbeiter und Auszubildende in der feinkeramischen Industrie in Nordwestdeutschland vom 1. 10. 1970 . . . . .	1. 10. 1970	4844/3
27850	Zusatzzabkommen zu vorstehendem Lohnabkommen . . . . .	1. 10. 1970	4844/4
27851	Tarifvertrag über eine Jahresschlußzahlung (Weihnachtsgeld) für alle Arbeitnehmer und Auszubildenden in der feinkeramischen Industrie in Nordwestdeutschland vom 1. 10. 1970 . . . . .	1. 10. 1970	4844/5
27852	Manteltarifvertrag für Arbeiter und Angestellte sowie Auszubildende der Firmen Ringsdorff-Werke GmbH und KG, Bonn-Bad Godesberg, einschließlich der deutschen Außenbüros und Zweigniederlassungen vom 25. 9. 1970 . . . . .	1. 6. 1970	4861

**Gewerbe gruppe V—X (Eisen-, Metall- und Elektroindustrie)**

27853	Tarifvertrag über vermögenswirksame Leistungen für Arbeiter und Auszubildende in der Heizungs- und Klimatechnik in Nordrhein-Westfalen — Übernahme des Tarifvertrages für die Eisen-, Metall- und Elektroindustrie — vom 1. 9. 1970 . . . . .	1. 9. 1970	3080/34
27854	Tarifabkommen über die Vergütungen für Auszubildende in der Eisen- und Stahlindustrie in Nordrhein-Westfalen vom 7. 10. 1970 (abgeschlossen mit der DAG) . . . . .	1. 10. 1970	4086/44
27855	Tarifvertrag über die Urlaubsregelung für alle Belegschaftsmitglieder der Duisburger Kupferhütte, Duisburg, vom 15. 12. 1969 . . . . .	1. 1. 1970	4351/12
27856	Tarifvertrag vom 7. 10. 1970 zur Änderung des Sonderabkommens (Teil I — Sonderzahlungen) für die Eisen- und Stahlindustrie zum Manteltarifvertrag für die Eisen-, Metall- und Elektroindustrie in Nordrhein-Westfalen vom 12. 5. 1969 (abgeschlossen mit der DAG) . . . . .	1971	4430.70

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.-Nr.
27857	Tarifvertrag über eine Übergangsregelung zu vorstehendem Tarifvertrag . . . . .	1. 10. 1970	4430/71
27858	Anderungsvereinbarung vom 2. 9. 1970 zum Bundestarifvertrag für die besonderen Arbeitsbedingungen der Montagearbeiter in der Eisen-, Metall- und Elektroindustrie einschließlich des Fahrleitungs-, Freileitungs- und Ortsnetzbaues sowie des Kabelbaus im Bundesgebiet vom 8. 11. 1965/15. 12. 1966/28. 11. 1967 . . . . .	1. 10. 1970	4590/5
27859	Tarifvertrag über Auslösungssätze und Erschwerniszulagen zum Bundesmontagetarifvertrag wie vor . . . . .	1. 10. 1970	4590/6
27860	Lohnabkommen für Arbeiter des Orthopädie-, Chirurgiemechaniker- und Bandagistenhandwerks im Bundesgebiet außer Bayern einschließlich West-Berlin vom 12. 10. 1970 . . . . .	1. 1. 1971	4628/4
27861	Abkommen über Ausbildungsvergütungen und zusätzliches Urlaubsgeld für gewerbliche Auszubildende des Orthopädie-, Chirurgiemechaniker- und Bandagistenhandwerks im Bundesgebiet außer Bayern einschließlich West-Berlin vom 12. 10. 1970 . . . . .	1. 1. 1971	4628/5
27862	Tarifvertrag vom 12. 10. 1970 zur Änderung der §§ 7 und 8 des Rahmentarifvertrages für Arbeiter des Orthopädie-, Chirurgiemechaniker- und Bandagistenhandwerks im Bundesgebiet außer Bayern einschließlich West-Berlin vom 5. 6. 1968 . . . . .	1. 1. 1971	4628/6
27863	Vereinbarung vom Juli 1970 zur Neufassung der §§ 5 und 14 des Rahmentarifvertrages für Angestellte des Kraftfahrzeuggewerbes im Bundesgebiet vom 10. 12. 1968 (abgeschlossen mit der DAG) . . . . .	1. 1. 1971	4672/7
27864	Vereinbarung über eine Lohntabelle für Arbeiter der Eisen-, Metall- und Elektroindustrie im Kreise Wittgenstein vom 30. 9. 1970 . . . . .	30. 9. 1970	4814/2
27865	Gehaltsabkommen für Angestellte und Meister der Eisen- und Stahlindustrie in Nordrhein-Westfalen vom 7. 10. 1970 (abgeschlossen mit der DAG) . . . . .	1. 10. 1970	4850/4

**Gewerbegruppe XI (Chemische Industrie)**

27866	Tarifvertrag über vermögenswirksame Leistungen für alle Arbeitnehmer und Auszubildende der chemischen Industrie in den Regierungsbezirken Aachen, Düsseldorf und Köln vom 16. 9. 1970 (abgeschlossen mit der IG Chemie — Papier — Keramik) . . . . .	28. 5. 1970	4405/57
27867	Tarifvertrag über vermögenswirksame Leistungen für Angestellte und Auszubildende der chemischen Industrie in den Regierungsbezirken Aachen, Düsseldorf und Köln vom 16. 9. 1970 (abgeschlossen mit der DAG) . . . . .	28. 5. 1970	4625/45
27868	Manteltarifvertrag für alle Betriebsangehörigen der ARAL AG, Bochum, vom 22. 9. 1970 (abgeschlossen mit der DAG) . . . . .	1. 1. 1970	4794/4
27869	Tarifvertrag über vermögenswirksame Leistungen wie vor . . . . .	1. 6. 1970	4794/5
27870	Gehalts- und Lohntarifvertrag wie vor . . . . .	1. 6. 1970	4794/6

**Gewerbegruppe XII (Textilindustrie)**

27871	Tarifvertrag über die Einführung des MTM-Systems für Stopferinnen in der Stopferei der Firma Tuchfabrik Jakob Krebs, Anrath, vom 28. 8. 1970	1. 9. 1970	3810/7
-------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------	--------

**Gewerbegruppe XIII (Papierindustrie)**

27872	Tarifvertrag vom 2. 10. 1970 zur Änderung der Ziff. 4 des Tarifvertrages über die Berechnung der Arbeitswertlöhne für Arbeiter der Firma Gerro-Karton GmbH, Hilden, vom 13. 3. 1967 . . . . .	1. 10. 1970	4557/11
27873	Aenderungstarifvertrag vom 21. 8. 1970 zum Manteltarifvertrag für Angestellte, Meister und Auszubildende der Papier erzeugenden Industrie im Landesteil Westfalen vom 31. 1. 1967 (abgeschlossen mit der IG Chemie — Papier — Keramik) . . . . .	1. 6. 1970	4560/24
27874	Aenderungstarifvertrag wie vor zum Manteltarifvertrag für den Regierungsbezirk Düsseldorf und den rechtsrheinischen Teil des Regierungsbezirks Köln . . . . .	1. 6. 1970	4560/25

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.-Nr.
27875	Aenderungstarifvertrag vom 21. 8. 1970 zum Manteltarifvertrag für Angestellte, Meister und Auszubildende der Papier erzeugenden Industrie im Landesteil Westfalen, im Regierungsbezirk Düsseldorf und im rechtsrheinischen Teil des Regierungsbezirkes Köln vom 31. 1. 1967 (abgeschlossen mit der DAG) . . . . .	1. 6. 1970	4560/26
27876	Tarifvertrag über Löhne, Gehälter und Vergütungen für alle Arbeitnehmer der Firma Gerro Karton GmbH, Hilden, vom 2. 10. 1970 . . . . .	1. 10. 1970	4808/2
27877	Tarifvertrag über Weihnachtsgeld wie vor . . . . .	1. 10. 1970	4808/3
27878	Tarifvertrag vom 2. 10. 1970 zur Änderung des § 13 III. Ziff. 2 des Manteltarifvertrages für alle Arbeitnehmer der Firma Gerro Karton GmbH, Hilden, vom 5. 2. 1970 . . . . .	1. 10. 1970	4808/4

**Gewerbegruppe XIV (Vervielfältigungsgewerbe)**

27879	Tarifvertrag Nr. 63 vom 24. 9. 1970 über die Änderung und Ergänzung des Tarifvertrages für Angestellte der Bundesdruckerei (TV Ang BDr) in Berlin, Frankfurt/Main, Neu Isenburg und Bonn, vom 24. 7. 1961 . . . . .	1. 10. 1970	3860/28
-------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------	---------

**Gewerbegruppe XIX (Nahrungs- und Genußmittelgewerbe)**

27880	Lohntarifvertrag für Lohnempfänger und Auszubildende der Firmen Hoffmann's Stärkefabriken AG und Bega-Werke GmbH, Bad Salzuflen, vom 30. 9. 1970 . . . . .	1. 10. 1970	3998/12
27881	Lohntarifvertrag für Arbeiter und Auszubildende der Brauereien und selbständigen Handelsmälzereien in Nordrhein-Westfalen vom 22. 9. 1970 . . . . .	1. 9. 1970	4165/14
27882	Tarifvertrag über vermögenswirksam anzulegende Beträge für alle Arbeitnehmer der Brauereien und selbständigen Handelsmälzereien in Nordrhein-Westfalen vom 22. 9. 1970 (abgeschlossen mit der Gewerkschaft Nahrung — Genuß — Gaststätten) . . .	1. 9. 1970	4165/15
27883	Tarifvertrag über den Lohnausgleich für Arbeitszeitverkürzung für Arbeiter der Süßwarenindustrie in Nordrhein-Westfalen vom 7. 10. 1970 zur Neufassung des § 3 des Lohntarifvertrages vom 12. 1. 1970 . . . . .	1. 1. 1971	4384/12
27884	Lohn- und Gehaltstarifvertrag für alle Arbeitnehmer von 7 Brauereien des Siegener Brauereiverbandes im Sieger- und Sauerland vom 30. 9. 1970 . . . . .	1. 9. 1970	4597/5
27885	Tarifvertrag über vermögenswirksame Leistungen wie vor . . . . .	1. 9. 1970	4597/6
27886	Gehaltstarifvertrag für Angestellte, Meister und Auszubildende der Brauereien und selbständigen Handelsmälzereien in Nordrhein-Westfalen vom 22. 9. 1970 (abgeschlossen mit der Gewerkschaft Nahrung — Genuß — Gaststätten) . . .	1. 9. 1970	4599/6
27887	Gehaltstarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit der DAG . . . . .	1. 9. 1970	4599/7
27888	Tarifvertrag über vermögenswirksam anzulegende Beträge für Angestellte, Meister und Auszubildende der Brauereien und selbständigen Handelsmälzereien in Nordrhein-Westfalen vom 22. 9. 1970 (abgeschlossen mit der DAG) . . . . .	1. 9. 1970	4599/8
27889	Tarifvertrag über vermögenswirksame Leistungen an alle Arbeitnehmer der Mühlenindustrie in Nordrhein-Westfalen vom 28. 9. 1970 . . . . .	1. 10. 1970	4669/1
27890	Gehaltstarifvertrag für Angestellte und Auszubildende der Betriebe, Büros und Kundendienste der Firma Martin Brinkmann AG und Muratti GmbH im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 25. 5. 1970 . . . . .	1. 7. 1970	4738/2
27891	Aenderungsvertrag vom 10. 8. 1970 zum § 4 des Manteltarifvertrages für Angestellte der Firma Martin Brinkmann AG und der Firma Muratti GmbH, Berlin, im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 19. 10. 1969 . . . . .	15. 8. 1970	4738/4

**Gewerbegruppe XX (Bekleidungsindustrie)**

27892	Tarifvertrag über die Ausbildungsvergütungen für kaufmännische und technische Auszubildende in der Bekleidungsindustrie im Landesteil Nordrhein vom 5. 5. 1970 (abgeschlossen mit der DAG) . . . . .	1. 4. 1970	529/156
-------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------	---------

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.-Nr.
<b>Gewerbegruppe XXI (Bau- und Baunebengewerbe)</b>			
27893	Tarifvertrag vom 1. 7. 1970 zur Erhöhung des Beitrags in § 5 des Tarifvertrages zur Förderung der Aufrechterhaltung der Beschäftigungsverhältnisse im Dachdeckerhandwerk im Bundesgebiet während der Winterperiode vom 28. 10. 1965/9. 7. 1969 . . . . .	1. 7. 1970	4725/9
<b>Gewerbegruppe XXII (Gas-, Wasser- und Elektrizitätsgewinnung und -versorgung)</b>			
27894	1. Änderungstarifvertrag vom 4. 6. 1970 zum Tarifvertrag zur Regelung der arbeitsrechtlichen Verhältnisse für Lohnempfänger des Großen Erftverbandes, Bergheim, vom 31. 12. 1969 . . . . .	1. 1. 1970	4811/1
<b>Gewerbegruppe XXIII (Reinigungsgewerbe)</b>			
27895	Tarifvertrag über die Ausbildungsvergütung für Auszubildende im Gebäudereinigerhandwerk in Nordrhein-Westfalen vom 25. 9. 1970 . . . . .	1. 7. 1970	4231/7
<b>Gewerbegruppe XXIV (Großhandel)</b>			
27896	Lohntarifvertrag für Arbeiter des GEG-Versandes Kamen vom 10. 3. 1970 . . . . .	1. 3. 1970	4499/59
27897	Gehaltstarifvertrag für kaufmännische Angestellte und Auszubildende in den Betrieben der Großeinkaufs-Gesellschaft Deutscher Konsumgenossenschaften mbH im Bundesgebiet vom 7. 7. 1970 . . . . .	1. 7. 1970	4499/60
27898	Lohnabkommen für Arbeiter der Zweigniederlassungen der Großeinkaufs-Gesellschaft Deutscher Konsumgenossenschaften mbH im Bundesgebiet vom 7. 7. 1970 . . . . .	1. 8. 1970	4499/61
27899	Provisionsabkommen für Verkaufsfahrer der GEG-Fleischwarenfabrik, Düsseldorf, vom 27. 7. 1970 . . . . .	1. 7. 1970	4499/62
27900	Änderungsvereinbarung vom 14. 10. 1970 zu Ziff. 4 der Anlage zum Gehltsabkommen für technische Angestellte und Lehrlinge sowie Meister in den Betriebsstellen der Großeinkaufs-Gesellschaft Deutscher Konsumgenossenschaften mbH im Bundesgebiet vom 2. 12. 1969 . . . . .	1. 10. 1970	4499/63
27901	Änderungsvereinbarung zum Lohnabkommen für Arbeiter wie vor . . . . .	1. 10. 1970	4499/64
27902	Tarifvertrag über die Gewährung zusätzlichen Urlaubsgeldes an alle im tariflichen Dienstverhältnis stehenden Betriebsangehörigen der Verkaufsvereinigung für Teererzeugnisse (VfT) Aktiengesellschaft, Essen, vom 16. 10. 1970 . . . . .	1. 1. 1971	4621/7
<b>Gewerbegruppe XXVI (Verlagsgewerbe, Handelsvermittlung, Bewachungsgewerbe und sonstige Hilfsgewerbe des Handels)</b>			
27903	Gehaltstarifvertrag für Redakteure der Deutschen Presse-Agentur GmbH, Bonn, im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 4. 5. 1970 . . . . .	1. 8. 1970	3797/11
27904	Tarifvertrag für Bildjournalisten wie vor . . . . .	1. 8. 1970	3797/12
27905	Tarifvertrag für Redaktions-Volontäre wie vor . . . . .	1. 8. 1970	3797/13
27906	Gehaltstarifvertrag für Redakteure und Bildberichterstatter der Associated Press GmbH im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 1. 5. 1970	1. 5. 1970	4697/2
<b>Gewerbegruppe XXVII (Geld-, Bank-, Börsen- und Versicherungswesen)</b>			
27907	Fünfzehnter Tarifvertrag vom 27. 7. 1970 zur Änderung und Ergänzung des Angestelltentarifvertrages für die Deutsche Bundesbank (BBkAT) vom 11. 7. 1961 . . . . .	1. 10. 1970	3820/65
27908	Tarifvertrag über die Leistungen nach dem Vermögensbildungsgesetz für alle Arbeitnehmer der öffentlich-rechtlichen Kreditanstalten und sonstigen Einrichtungen im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 28. 7. 1970 (abgeschlossen mit der DAG) . . . . .	1. 1. 1970	3840/88
27909	Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit dem Deutschen Bankangestellten-Verband, dem DHV und dem VwA . . . . .	1. 1. 1970	3840/89

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.-Nr.
27910	Tarifvertrag wie vor vom 6. 8. 1970, abgeschlossen mit der Gew. HBV	1. 1. 1970	3840:90
27911	Tarifvertrag über die Gewährung einer jährlichen Zuwendung an Praktikantinnen (Praktikanten) für medizinische Hilfsberufe in Einrichtungen der Landesversicherungsanstalt Westfalen vom 17. 7. 1970 . . . . .	1. 7. 1968	3894:10
27912	Dreiundzwanzigster Tarifvertrag vom 1. 7. 1970 zur Änderung und Ergänzung des Bundes-Angestelltentarifvertrages für die Ortskrankenkassen vom 25. 8. 1961 (abgeschlossen mit dem Bund der Sozialversicherungs-Beamten und -Angestellten) . . . . .	1. 1. 1970	3906:90
27913	Tarifvertrag vom 30. 6. 1970 zur Änderung und Ergänzung des Bundes-Angestelltentarifvertrages für die Innungskrankenkassen im Bundesgebiet vom 1. 11. 1961 (abgeschlossen mit dem Bund der Sozialversicherungs-Beamten und -Angestellten) . . . . .	1. 1. 1970 1. 1/ 1. 7. 1970/ 1. 1. 1971/ 1. 1. 1972/ 1. 1. 1973	3908:40 3932:54
27914	Ergänzungstarifvertrag Nr. 35 vom 14. 9. 1970 zum Tarifvertrag für Angestellte der gewerblichen Berufsgenossenschaften im Bundesgebiet (BG-AT) vom 25. 11. 1961 . . . . .	1. 10. 1970	3932:55
27915	Ergänzungstarifvertrag Nr. 36 vom 2. 10. 1970 zum Tarifvertrag für Angestellte der gewerblichen Berufsgenossenschaften im Bundesgebiet (BG-AT) vom 25. 11. 1961 . . . . .	1. 7. 1968	3965:64
27916	Tarifvertrag über die Gewährung einer jährlichen Zuwendung an Angestellte der Landesversicherungsanstalt Westfalen, Münster, vom 17. 7. 1970 . . . . .	1. 7. 1968	3983:14
27917	Tarifvertrag über die Gewährung einer jährlichen Zuwendung an Lehrlinge und Anlernlinge der Landesversicherungsanstalt Westfalen, Münster, vom 17. 7. 1970 . . . . .	1. 1. 1970	4012:124
27918	Tarifvertrag für die Kaufmännische Krankenkasse Halle vom 1. 10. 1970 zur Neufassung der Anlage 5 (Tätigkeitsmerkmale) des Tarifvertrages für Angestellte und Lehrlinge der Ersatzkassen im Bundesgebiet in der Fassung vom 1. 1. 1966:1. 1. 1970 (abgeschlossen mit der Gew. HBV) . . . . .	1. 1. 1970	4041:9
27919	Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit dem VwA . . . . .	1. 1. 1970	4012:124a
27920	Tarifvertrag über die Erhöhung der Lehrlingsvergütungen bei den Innungskrankenkassen im Bundesgebiet vom 11. 5. 1970 (abgeschlossen mit dem Bund der Sozialversicherungs-Beamten und -Angestellten) . . . . .	1. 1. 1970	4050:20
27921	Tarifvertrag über die Vergütungen für Lehrlinge und Anlernlinge der Ortskrankenkassen im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 25. 5. 1970 (abgeschlossen mit dem Bund der Sozialversicherungs-Beamten und -Angestellten) . . . . .	1. 7. 1968	4190:59
27922	Tarifvertrag über die Gewährung einer jährlichen Zuwendung an Arbeiter der Landesversicherungsanstalt Westfalen, Münster, vom 17. 7. 1970 . . . . .	1. 1. 1970	4296:78
27923	Tarifvertrag Nr. 210 über Lohnzuschläge nach § 29 MTArb.-BfA II für Arbeiter der Bundesversicherungsanstalt für Angestellte vom 12. 1. 1970 (abgeschlossen mit der Gew. ÖTV) . . . . .	1. 1. 1970	4296:79
27924	Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit dem Bund der Sozialversicherungs-Beamten und -Angestellten . . . . .	1. 1. 1970	4296:80
27925	Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund . . . . .	1. 1. 1970	4863
27926	Tarifvereinbarung für alle Arbeitnehmer der Volksfürsorge Lebensversicherung Aktiengesellschaft im Bundesgebiet (Teil A — Mantelbestimmungen, Teil B — Gehaltsregelung) vom 12. 1. 1970 . . . . .	1. 1. 1970	2400:125

**Gewerbegruppe XXVIII (Verkehrswesen)**

27927	Tarifvertrag Nr. 284 a vom 9. 9. 1970 zur Änderung der Anlagen 2 und 4 des Tarifvertrages für Arbeiter der Deutschen Bundespost (TV Arb) vom 6. 1. 1955 (abgeschlossen mit der Deutschen Postgewerkschaft) . . . . .	1. 8./ 1. 9. 1970	2400:125
27928	Tarifvertrag Nr. 284 b wie vor, abgeschlossen mit dem Deutschen Postverband und der Christlich-demokratischen Postgewerkschaft . . . . .	1. 8./ 1. 9. 1970	2400:126

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.-Nr.
27929	Tarifvertrag Nr. 285 a vom 11. 9. 1970 zur Änderung der Lohnstruktur im § 2 des Tarifvertrages für Arbeiter der Deutschen Bundespost (TV Arb) vom 6. 1. 1955 (abgeschlossen mit der Deutschen Postgewerkschaft) . . . . .	1. 10. 1970	2400/127
27930	Tarifvertrag Nr. 285 b wie vor, abgeschlossen mit dem Deutschen Postverband und der Christlich-demokratischen Postgewerkschaft . . . . .	1. 10. 1970	2400/128
27931	Tarifvertrag Nr. 286 a über die Neuregelung der Löhne für Arbeiter der Deutschen Bundespost vom 11. 9. 1970 (abgeschlossen mit der Deutschen Postgewerkschaft) . . . . .	1. 10. 1970	2400/129
27932	Tarifvertrag Nr. 286 b wie vor, abgeschlossen mit dem Deutschen Postverband und der Christlich-demokratischen Postgewerkschaft . . . . .	1. 10. 1970	2400/130
27933	Tarifvertrag Nr. 287 a über die Gewährung einer Zulage für Dienst zu ungünstigen Zeiten an Angestellte der Deutschen Bundespost vom 24. 9. 1970 (abgeschlossen mit der Deutschen Postgewerkschaft) . . . . .	1. 8. 1970	3784/116
27934	Tarifvertrag Nr. 287 b wie vor, abgeschlossen mit dem Deutschen Postverband und der Christlich-demokratischen Postgewerkschaft . . . . .	1. 8. 1970	3784/117
27935	Tarifvertrag vom 4. 5. 1970 zur Änderung des § 3 Abs. 2 des Tarifvertrages über die Seniorität für das Bordpersonal der Deutschen Lufthansa AG vom 1. 9. 1961 . . . . .	4. 5. 1970	3807/15
27936	Tarifvertrag Nr. Va/1970 vom 22. 9. 1970 zur Weiteranwendung und Änderung der Vergütungsordnung (Anlage 1) zum Tarifvertrag für Angestellte der Deutschen Bundesbahn (AnTV) vom 6. 6. 1961 (abgeschlossen mit der Gewerkschaft der Eisenbahner Deutschlands) . . . . .	1. 4. 1970	3808/39
27937	Tarifvertrag Nr. Vb/1970 wie vor, abgeschlossen mit der Tarifgemeinschaft der Eisenbahner . . . . .	1. 4. 1970	3808/40
27938	Lohntarifvertrag für Arbeiter der Binnenhafenumschlags- und Lagereibetriebe im westfälischen Gebiet der westdeutschen Kanäle sowie an den Plätzen Essen und Mülheim (Ruhr) vom 25. 9. 1970 . . . . .	1. 10. 1970	4329/8
27939	Tarifvereinbarung vom 14. 10. 1970 über eine neue Gehaltstafel und die Regelung eines zusätzlichen Urlaubsgeldes zum Gehaltstarifvertrag für Angestellte und Auszubildende der Lager- und Binnenhafenumschlagsbetriebe im westfälischen Gebiet der westdeutschen Kanäle und an den Plätzen Essen und Mülheim (Ruhr) vom 8. 10. 1969 . . . . .	1. 10. 1970/ 1. 1. 1971	4352/9
27940	Lohntarifvertrag für Arbeiter des Speditions-, Lagerei- und Transportgewerbes in Nordrhein-Westfalen vom 5. 10. 1970 . . . . .	1. 10. 1970	4434/12
27941	Gehaltstarifvertrag für Angestellte, Meister und Auszubildende in den Speditions- und Hafenlagereibetrieben der Kölner Häfen vom 1. 4. 1970 . . . . .	1. 4. 1970	4707/2
27942	Gehaltstarifvertrag für Angestellte und Auszubildende des privaten Personenverkehrsgewerbes in Nordrhein-Westfalen vom 13. 8. 1970 . . . . .	1. 9. 1970	4797/1

**Gewerbegruppe XXX (Öffentlicher Dienst und private Dienstleistungen)**

27943	Tarifvertrag vom 5. 8. 1970 zur Änderung des Tarifvertrages über Kinderzuschläge für Arbeiter der Gemeinden im Bundesgebiet vom 28. 7. 1958/21. 4. 1970 . . . . .	1. 10. 1970	2100/178
27944	Tarifvertrag über die Eingruppierung von Angestellten des Deutschen Wetterdienstes und des Geophysikalischen Beratungsdienstes der Bundeswehr — Änderung und Ergänzung des Teil III Abschn. D der Anlage 1 a zum BAT für den Bund — vom 16. 6. 1970 . . . . .	1. 7. 1970	3750/701
27945	Tarifvertrag über die Eingruppierung von Angestellten im Sozial- und Erziehungsdienst des Bundes, der Länder und der Gemeinden — Änderung und Ergänzung der Anlage 1 a zum BAT — vom 19. 6. 1970 . . . . .	1. 4. 1970	3750/702
27946	Tarifvertrag über die Neuregelung des Vergütungssystems für Angestellte von Bund und Ländern — Änderung und Ergänzung des BAT — vom 27. 7. 1970 . . . . .	1. 10. 1970	3750/703
27947	Tarifvertrag über die Eingruppierung von Sprachlehrern der Bundeswehr — Änderung und Ergänzung des Teils III Abschnitt H der Anlage 1 a BAT für den Bund — vom 29. 7. 1970 . . . . .	1. 6. 1970	3750/704
27948	Tarifvertrag über die Eingruppierung im Chiffriedienst des Auswärtigen Amtes — Änderung und Ergänzung der Anlage 1 a BAT für Bund und Länder — vom 29. 7. 1970 . . . . .	1. 8. 1970	3750/705

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.-Nr.
27949	A n s c h l u ß t a r i f v e r t r a g mit der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund vom 1. 10. 1970 zum 21., 22. und 23. Tarifvertrag zur Änderung und Ergänzung des Bundes-Angestellten-tarifvertrages für Bund, Länder und Gemeinden (BAT) vom 15. 4. 1969, 7. 7. 1969 und 21. 4. 1970 . . . . .	1. 4./ 1. 5./ 1. 8. 1969/ 1. 1. 1970	3750/706
27950	A n s c h l u ß t a r i f v e r t r a g mit der Gewerkschaft der Polizei vom 12. 10. 1970 zum Tarifvertrag über die Eingruppierung von Angestellten im Fremdsprachendienst des Bundes — Änderung und Ergänzung des Teils III Abschnitt A der Anlage 1 a BAT — vom 14. 11. 1969 . . . . .	1. 10. 1969	3750/707
27951	1 9. T a r i f v e r t r a g vom 15. 9. 1970 zur Änderung und Ergänzung des Manteltarifvertrages für Angestellte der Bundesanstalt für Arbeit im Bundesgebiet vom 21. 4. 1961 . . . . .	1. 10. 1970	3796/48
27952	T a r i f v e r t r a g vom 5. 8. 1970 zur Änderung des Tarifvertrages über den Rationalisierungsschutz für Arbeiter gemeindlicher Verwaltungen und Betriebe im Bundesgebiet vom 6. 5. 1970 . . . . .	1. 10. 1970	3950/304
27953	A n s c h l u ß t a r i f v e r t r a g mit der Gewerkschaft Gartenbau, Land- und Forstwirtschaft vom 17. 4. 1970 zum Bundeslohnstarifvertrag Nr. 16 für die Gemeinden, zum Tarifvertrag über vermögenswirksame Leistungen an Arbeiter der Gemeinden, beide vom 28. 1. 1970, sowie zum Dreizehnten Ergänzungsvertrag zum BMT-G II vom 17. 11. 1969 . . . . .	1. 1. 1970	3950/294
27954	V e r e i n b a r u n g (Protokollerklärung) vom 4. 10. 1970 zur Erhöhung der Entschädigungen im Tarifvertrag für Schulhausmeister der Stadt Ennepetal vom 1. 9. 1966/20. 1. 1969 . . . . .	1. 1. 1970	3950/295
27955	T a r i f v e r t r a g über die Pauschalierung von Lohnbestandteilen für bei der Stadtverwaltung Düsseldorf im Lohnverhältnis beschäftigten Personalkraftwagenfahrer vom 15. 9. 1970 . . . . .	1. 10. 1970	3950/296
27956	T a r i f v e r t r a g über eine Revierprämie für Arbeiter in der Müllbeseitigung beim Stadtreinigungs- und Fuhramt der Stadt Köln vom 1. 10. 1970 . . . . .	1. 10. 1970	3950/297
27957	T a r i f v e r t r a g für die Straßenreinigung wie vor . . . . .	1. 10. 1970	3950/298
27958	A n s c h l u ß t a r i f v e r t r a g mit der Gemeinschaft tariffähiger Verbände vom 15. 9. 1970 zum Tarifvertrag über den Rationalisierungsschutz für Arbeiter der Gemeinden im Bundesgebiet vom 6. 5. 1970 . . . . .	1. 6. 1970	3950/299
27959	M o n a t s l o h n t a r i f v e r t r a g Nr. 1 für Arbeiter gemeindlicher Verwaltungen und Betriebe im Bundesgebiet (außer Hamburg) vom 5. 8. 1970 . . . . .	1. 10. 1970	3950/300
27960	F ü n f z e h n t e r E r g ä n z u n g s t a r i f v e r t r a g vom 5. 8. 1970 zum Bundesmanteltarifvertrag für Arbeiter gemeindlicher Verwaltungen und Betriebe im Bundesgebiet (BMT-G II) vom 31. 1. 1962/21. 4. 1970 . . . . .	1. 10. 1970	3950/301
27961	R a h m e n t a r i f v e r t r a g über Lohngruppen, Oberbegriffe der Lohngruppen usw. zu § 20 Abs. 1 BMT-G für Arbeiter gemeindlicher Verwaltungen und Betriebe im Bundesgebiet außer Hamburg vom 5. 8. 1970 . . . . .	1. 10. 1970	3950/302
27962	T a r i f v e r t r a g vom 5. 8. 1970 zur Änderung des Tarifvertrages über eine Zuwendung an Arbeiter gemeindlicher Verwaltungen und Betriebe im Bundesgebiet vom 24. 11. 1964 . . . . .	1. 10. 1970	3950/303
27963	A n d e r u n g s t a r i f v e r t r a g Nr. 5 vom 15. 6. 1970 zum Tarifvertrag über das Lohngruppenverzeichnis für Arbeiter des Bundes vom 11. 7. 1966 (abgeschlossen mit der Gew. OTV) . . . . .	1. 3./ 1. 7. 1970	4225/186
27964	T a r i f v e r t r a g wie vor vom 16. 7. 1970 zum Tarifvertrag vom 12. 7. 1966, abgeschlossen mit der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund . . . . .	1. 3./ 1. 7. 1970	4225/187
27965	M o n a t s l o h n t a r i f v e r t r a g Nr. 1 für Arbeiter des Bundes vom 5. 8. 1970 . . . . .	1. 10. 1970	4225/189
27966	E r g ä n z u n g s t a r i f v e r t r a g Nr. 15 vom 5. 8. 1970 zum Manteltarifvertrag für Arbeiter des Bundes (MTB II) vom 27. 2. 1964 . . . . .	1. 10. 1970	4225/190
27967	A n s c h l u ß t a r i f v e r t r a g mit der Gewerkschaft der Polizei vom 12. 10. 1970 zum Änderungstarifvertrag Nr. 4 zum Tarifvertrag über das Lohngruppenverzeichnis für Arbeiter des Bundes vom 3. 12. 1969 . . . . .	1. 7. 1969/ 1. 1. 1970	4225/191
27968	A n d e r u n g s t a r i f v e r t r a g Nr. 18 vom 5. 8. 1970 zum Manteltarifvertrag für Arbeiter der Länder im Bundesgebiet (MTL II) vom 27. 2. 1964 . . . . .	1. 10. 1970	4230/183
27969	M o n a t s l o h n t a r i f v e r t r a g Nr. 1 für Arbeiter der Länder im Bundesgebiet außer Hamburg vom 5. 8. 1970 . . . . .	1. 10. 1970	4230/184

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.-Nr.
27970	1. Änderungsvertrag vom 2. 6. 1970 zum Vergütungstarifvertrag Nr. 8 für Angestellte des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe vom 23. 2. 1970 (abgeschlossen mit dem Marburger Bund) . . . . .	1. 7. 1970	4268/106
27971	11. Änderungsvertrag vom 2. 6. 1970 zum Manteltarifvertrag für Angestellte des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe vom 30. 6. 1964 (abgeschlossen mit dem Marburger Bund) . . . . .	1. 1. 1970	4268/107
27972	Tarifvertrag zur Regelung der arbeitsrechtlichen Verhältnisse für Angestellte und Arbeiter des Studentenwerks Bonn e. V., Bonn, vom 23. 1. 1970 . . . . .	1. 1. 1970	4862

**Gewerbegruppe XXXII (Sonstige)**

27973	Gehaltstarifvertrag für alle Arbeitnehmer in Betrieben der Zeit-Arbeit-Unternehmen im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 2. 10. 1970	1. 11. 1970	4842/2
-------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------	--------

Für folgende Gewerbegruppen wurden in der Berichtszeit Tarifverträge zur Registrierung nicht vorgelegt:

Gewerbegruppe: I, XV, XVI, XVII, XVIII, XXV, XXIX und XXXI.

—MBL NW. 1970 S. 1962.

**Hinweise****Inhalt des Gesetz- und Verordnungsblattes für das Land Nordrhein-Westfalen****Nr. 101 v. 30. 11. 1970**

(Einzelpreis dieser Nummer 0,70 DM zuzügl. Portokosten)

Glied.-Nr.	Datum	Seite
20301	9. 11. 1970	Bekanntmachung der Neufassung der Laufbahnverordnung der Polizeivollzugsbeamten (LVOPol) . . .

— MBL NW. 1970 S. 1970.

**Nr. 102 v. 1. 12. 1970**

(Einzelpreis dieser Nummer 0,70 DM zuzügl. Portokosten)

Glied.-Nr.	Datum	Seite
20303	12. 11. 1970	Verordnung über die Höhe der angemessenen Aufwendungen für ärztliche und zahnärztliche Leistungen im Rahmen der freien Heilfürsorge für Polizeivollzugsbeamte . . . . .
7124	28. 10. 1970	Verordnung über einen gemeinsamen Prüfungsausschuss für das Gerber-Handwerk für die Länder Nordrhein-Westfalen und Hessen . . . . .
	6. 11. 1970	Bekanntmachung in Enteignungssachen . . . . .

— MBL NW. 1970 S. 1970.

**Einzelpreis dieser Nummer 1,80 DM**

Einzellieferungen nur durch den August Bagel Verlag, Düsseldorf, gegen Voreinsendung des Betrages zuzügl. Versandkosten auf das Postscheckkonto Köln 85 16 oder auf das Girokonto 35 415 bei der Westdeutschen Landesbank, Girozentrale Düsseldorf. (Der Verlag bittet, keine Postwertzeichen einzusenden.) Es wird dringend empfohlen, Nachbestellungen des Ministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen möglichst innerhalb eines Vierteljahres nach Erscheinen der jeweiligen Nummer bei dem August Bagel Verlag, 4 Düsseldorf, Grafenberger Allee 100, vorzunehmen, um späteren Lieferschwierigkeiten vorzubeugen. Wenn nicht innerhalb von vier Wochen eine Lieferung erfolgt, gilt die Nummer als vergriffen. Eine besondere Benachrichtigung ergeht nicht.

Herausgeber von der Landesregierung Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf, Elisabethstraße 5. Druck: A. Bagel, Düsseldorf; Vertrieb: August Bagel Verlag, Düsseldorf. Bezug der Ausgabe A (zweiseitiger Druck) und B (einseitiger Druck) durch die Post. Ministerialblätter, in denen nur ein Sachgebiet behandelt ist, werden auch in der Ausgabe B zweiseitig bedruckt geliefert.

Bezugspreis vierteljährlich: Ausgabe A 15,80 DM, Ausgabe B 17,— DM.  
Die genannten Preise enthalten 5,5 % Mehrwertsteuer.